

## CREACION DEL INSTITUTO AMAZONICO

### La Conferencia de Iquitos fija en Manaos la sede del IIHA.

La Conferencia convocada conjuntamente por los Gobiernos de Perú y Brasil y la Unesco, ha concluido sus trabajos satisfactoriamente. Las deliberaciones han tenido lugar en Iquitos (Perú) durante once días desde el 30 de Abril al 10 de Mayo. En su virtud ha quedado aprobada la Convención creando el Instituto, cuyos preceptos entrarán en vigor tan pronto como sean ratificados los acuerdos, por las naciones fundadoras. Para asegurar el funcionamiento del nuevo organismo, durante este primer periodo se ha nombrado una Comisión interina, con residencia en Manaos (Brasil).

Firmaron el acta final de la Conferencia las naciones siguientes: Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Francia, Holanda, Italia, Perú y Venezuela.

Las actividades de la Unesco, en relación con esta Conferencia, adquirieron pleno desarrollo a raíz de las resoluciones adoptadas por la Conferencia General, en la Segunda Reunión, celebrada en México. El Director General recibió entonces el encargo de hacer las gestiones necesarias para la creación, en 1948, de este Instituto, que originariamente había sido propuesto por el gobierno brasileño.

La Hilea Amazónica—vasta región selvática de la cuenca del Amazonas—comprende unos 7.000.000 de kilómetros cuadrados, y se extiende desde los Andes hasta el Atlántico y desde el río Orinoco a las Montañas de Bolivia. Esta inmensa y desconocida región del mundo, está habitada tan sólo por unos 200.000 indios, a parte de unos escasos núcleos humanos establecidos a lo largo de las orillas del río.

La finalidad del Instituto será el fomento y realización de estudios científicos en la región de la Hilea Amazónica, así como procurar un mayor conocimiento y comprensión de la naturaleza tropical y la puesta en valor de la región por los Gobiernos de Amé-

(Continúa en la pag. 2.)

#### Delegados principales de la Conferencia de Iquitos

**Bolivia :**  
Dr. Martin Cárdenas

**Brasil :**  
Dr. Linneu Albuquerque Mello  
Dr. Heloisa Torres

**Colombia :**  
Dr. Enrique Pérez Arbeláez

**Ecuador :**  
Dr. Rafael Alvarado

**Francia :**  
Profesor Paul Rivet

**Holanda :**  
Sr. V. Savelberg

**Italia :**  
Sr. A. Volpicelli

**Perú :**  
Dr. Luis Alayza y Paz Soldán

**Venezuela :**  
Sr. William Phelps Jr.  
Dr. Tobias Lasser



El Dr. Albuquerque Mello, del Brasil, se dirige a los delegados de la Conferencia de Iquitos, donde se acordó la constitución del Instituto Internacional de la Hilea Amazónica.

#### REDACCION FINAL DEL PROGRAMA DE LA UNESCO PARA ALEMANIA

SE han publicado en París los detalles del programa de la Unesco, que en breve ha de aplicarse a Alemania. El plan de trabajo se llevará a efecto con la cooperación de las autoridades aliadas de ocupación, y ha sido establecido en cumplimiento de los acuerdos adoptados por el Consejo Ejecutivo de la Unesco, en la reunión extraordinaria celebrada en el Hotel Majestic el 5 de abril pasado.

El programa referido, tal como ha sido redactado por el Sub-Comité designado en el seno del Consejo Ejecutivo, abarca cinco puntos principales, sobre los cuales la Unesco ha de insistir particularmente en su actuación en Alemania.

He aquí un resumen sucinto del programa: métodos de difusión en Alemania de las aspiraciones y finalidades de la Unesco; multiplicación de intercambio de publicaciones con otros países; estudios para el expurgo y mejoramiento de manuales y libros de texto; posibilidades de intercambios de personal con el extranjero; invitaciones a los especialistas alemanes para que concurren a determinadas conferencias de carácter técnico organizadas por la Unesco.

El programa ha obtenido la aprobación de los Gobernadores militares de las zonas británica, francesa y norteamericana en Alemania y comenzará a ser llevado a efecto tan pronto como hayan sido ultimados los detalles administrativos. Hasta la fecha no se ha recibido ninguna respuesta del Gobernador Militar soviético, a quien también se sometió el programa.

En el plan de trabajo de la Unesco se concede la máxima importancia a la distribución de los documentos básicos y publicaciones de la Unesco entre el personal docente y entidades interesadas en la obra de la Institución, con el fin de dar a conocer lo más ampliamente posible sus finalidades y propósitos. Del mismo modo se estudiará la forma de editar, en lengua alemana, los do-

(Continúa en la pag. 2.)

- ★ **Hadley Cantril: Tensión internacional.** Pág. 2.
- ★ **La enseñanza sobre las Naciones Unidas.** Pág. central.
- ★ **Armand Salacrou: Francia y el Instituto del Teatro.** Pág. 6.
- ★ **Reflexiones sobre la política de la Unesco, por Walter H.C. Laves et René Maheu.** Pág. 7.

## SAN FRANCISCO PROPONE el tren de la amistad Unesco

Importantes resoluciones adoptadas en la Conferencia del Pacífico en presencia de 3.000 delegados

EN el curso de la Conferencia regional del Pacífico, celebrada el mes pasado en San Francisco, se propuso la organización del "Tren de la Amistad de la Unesco", cuyo recorrido comprendería la región occidental de los Estados Unidos para allegar materiales y accesorios destinados a las escuelas, universidades y centros culturales de los países devastados por la guerra.

Mas de 3.000 delegados concurrieron a la Conferencia que se prolongó del 13 al 15 de Mayo, entre los que se encontraban los representantes de las asociaciones culturales y filantrópicas, así como personalidades caracterizadas de la profesión docente, venidos de siete estados occidentales de los Estados Unidos, Alaska and Hawaii. Esta ha sido la primera Conferencia que celebra en San Francisco una institución de las Naciones Unidas desde 1944 en que nació la gran Organización mundial.

Las resoluciones y recomendaciones adoptadas por los delegados pusieron de relieve la importancia del intercambio de informes verídicos entre individuos y naciones. La Conferencia reconoció unánimemente la conveniencia de estimular a los grupos de estudiantes para que participen en la vida de la comunidad y en la obra de la Unesco, mediante la creación de Consejos locales de la Unesco.

También se consideró urgente que las entidades y los individuos estimularan a la prensa, estaciones de radio y organizaciones cinematográficas para que concedan

una mayor importancia a las actividades de las Naciones Unidas, de la Unesco y de otras Instituciones de las Naciones Unidas.

La Conferencia celebró tres sesiones plenarias, en las que se trató de "La naturaleza de la Presente Crisis Mundial—Misión de la Unesco", "Nuestra conducta ante un mundo en evolución", "La Comunidad y la responsabilidad

(Continúa en la pag. 6.)

## La XI Conferencia mundial de Instrucción pública

DEL 28 de junio al 3 de julio se reunirán en Ginebra destacados pedagogos del mundo entero, con motivo de la Undécima Conferencia Internacional de Educación Pública. Han sido invitadas 71 naciones a enviar delegados a las reuniones organizadas conjuntamente por la Unesco y la Oficina Internacional de Educación.

Las delegaciones someterán informes sobre el desarrollo de las posibilidades y medios educativos en cada país. Tres cuestiones principales serán estudiadas por la Conferencia, a saber: el papel de la psicología escolar, la enseñanza de la escritura y la enseñanza relativa a las Naciones

CUALES son las obras maestras de la literatura? Cuáles son los 100 mejores libros del mundo? La Unesco intenta dar una respuesta a estas cuestiones, que cada vez han merecido respuestas contradictorias. Para ello se han dirigido a los Estados Miembros de la Institución cuestionarios y consultas. El propósito final de la Unesco es el de poner al alcance del hombre de la calle, las grandes obras producidas por el genio humano.

La iniciativa adquirió realidad en la Asamblea General de las Naciones Unidas, cuya resolución fué transmitida a la Unesco por medio del Consejo Económico y Social, pretendiéndose, en una palabra, el que los trabajos escritos más sobresalientes sean traducidos a todas las lenguas.

Del 18 al 21 de Mayo, los representantes de once países especializados en cada una de las ramas relacionadas con el problema, editores, literatos, profesores, directores de grandes publicaciones, se reunieron en la Casa de la Unesco para fijar las líneas generales a seguir en la confección de listas de obras y autores susceptibles de traducción, la forma actual en que las traducciones se realizan, la forma de distribución,

canje e intercambio de libros en la esfera internacional. Las reuniones tuvieron lugar bajo la presidencia del Sr. Julien Cain, Director de la Biblioteca Nacional de Francia.

El proyecto original de la Unesco para la traducción de los clásicos, ha sido ampliado para incluir también las grandes obras, cualquiera que sea el objeto de que se ocupen. La Comisión entendió, que procedía establecer una triple división de las obras en la forma siguiente: obras clásicas escritas con anterioridad al siglo XX, o sea año 1901; clásicos modernos, las obras escritas entre 1901 y 1939; y, obras contemporáneas las escritas posteriormente. La Comisión propuso también el establecimiento de comisiones nacionales en todos los países, encargadas de centralizar y coordinar los trabajos. Dichas comisiones prepararán las listas de obras nacionales susceptibles de traducción, y al mismo tiempo las listas de autores extranjeros cuya versión se solicita para que sean introducidos en la literatura local.

Algunos Estados miembros han enviado ya sus propuestas a la Unesco dando a conocer los nombres de sus grandes autores. La función de la Unesco consistirá por el momento en remitir a todos los Estados, las respuestas que se vayan recibiendo. Sobre la base de las referidas listas, y con el asesoramiento de los especialistas de diferentes países, el Departamento encargado del Plan de Traducciones de la Unesco redactará una nómina provisional de unas 75 obras, que podrán considerarse como clásicos universales. Después de una segunda consulta complementaria con las Comisiones Nacionales y a otros organismos idóneos designados por los Gobiernos de los Estados Miembros, será posible fijar la relación definitiva de las cien mejores obras.

Por  
**H. M. BARNES, Jr.**  
del Departamento de Traducción de los clásicos de la Unesco.

El proyecto original de la Unesco para la traducción de los clásicos, ha sido ampliado para incluir también las grandes obras, cualquiera que sea el objeto de que se ocupen. La Comisión entendió, que procedía establecer una triple división de las obras en la forma siguiente: obras clásicas escritas con anterioridad al siglo XX, o sea año 1901; clásicos modernos, las obras escritas entre 1901 y 1939; y, obras contemporáneas las escritas posteriormente. La Comisión propuso también el establecimiento de comisiones nacionales en todos los países, encargadas de centralizar y coordinar los trabajos. Dichas comisiones prepararán las listas de obras nacionales susceptibles de traducción, y al mismo tiempo las listas de autores extranjeros cuya versión se solicita para que sean introducidos en la literatura local.

Algunos Estados miembros han enviado ya sus propuestas a la Unesco dando a conocer los nombres de sus grandes autores. La función de la Unesco consistirá por el momento en remitir a todos los Estados, las respuestas que se vayan recibiendo. Sobre la base de las referidas listas, y con el asesoramiento de los especialistas de diferentes países, el Departamento encargado del Plan de Traducciones de la Unesco redactará una nómina provisional de unas 75 obras, que podrán considerarse como clásicos universales. Después de una segunda consulta complementaria con las Comisiones Nacionales y a otros organismos idóneos designados por los Gobiernos de los Estados Miembros, será posible fijar la relación definitiva de las cien mejores obras.

La Unesco puede prestar una asistencia primordial en el proyecto de traducción — en opi-

(Continúa en la pag. 3.)



# CONFLICTOS DE LEYES EN LA APLICACION DEL COPYRIGHT

[Acaba de inaugurarse en Bruselas una Conferencia patrocinada por el Gobierno belga y la Oficina Internacional de Berna, para la revisión de la Convención de Berna.]

Su duración será de tres semanas. El Sr. Jean Thomas subdirector general y Mr. François Hepp, Consejero de la Unesco en materia de derecho de autor, asistirán a la misma en calidad de observadores de la Unesco.

El artículo que va a continuación, del que es autor Mr. Hepp especifica las finalidades de la gestión iniciada por la Unesco, en vista de resolver las dificultades existentes en la aplicación del copyright.]

DE todas las formas del derecho de propiedad artística y literaria ha sido el más tardío en adquirir carta de naturaleza jurídica. No han transcurrido doscientos años apenas, desde que por vez primera fué aceptado por el legislador. Hoy en día, a lo menos en el plano internacional, sigue siendo el derecho más difícil de ejercitar, siendo su protección muy deficiente.

Este estado de cosas proviene en gran parte, más que de la falta total de la noción de derecho de autor, de la proliferación desordenada de la ley, lo que origina numerosos conflictos en la aplicación de las garantías ofrecidas por el derecho de autor.

Las leyes que protegen el derecho de autor no son semejantes: no sólo varían entre los países, sino que su aplicación se reduce al territorio del país de origen. Algunas convenciones internacionales han tratado de corregir estos defectos, pero aún las convenciones difieren entre sí por el carácter de sus disposiciones y por la concepción jurídica diversa de las personas susceptibles de beneficiar del derecho.

Suponiendo, pues, que una obra se exporte al extranjero nos encontraremos con que si en un país no pierde la protección que un tercero le reconoce, cuando menos esta protección se modifica, siguiendo las modalidades de cada localidad.

La inadaptación, la complejidad, y, en una palabra la anarquía del derecho de autor es la causa de las dificultades a remediar. Como vencerlas? No será ninguna solución, como algunos pregonan, el hacer tabla rasa de del derecho de autor.

No era un escritor del siglo XVIII el que afirmaba más o menos, que si se destruyen las fuentes, no hay por qué quejarse de no tener qué beber?

Lo que ha de procurarse en realidad es adaptar el derecho de autor a las exigencias modernas de la libre difusión del pensamiento. Y, para poner término a la anarquía perjudicial de la legislación, es preciso si no unificarla, cuando menos simplificarla bajo principios modernos y universales.

Esto es lo que pretende lograr la Unesco, en un futuro relativamente próximo, con una convicción muy clara de la urgencia del problema.

Existe, sin embargo una tercera causa de conflictos, que en definitiva es el resultado lógico de las precedentes: la ignorancia.

En muchos casos los autores ignoran el alcance preciso de sus derechos y obligaciones, así como el procedimiento que ha de seguirse para hacer valer los primeros y cumplir con las segundas.

Algunos ejemplos confirmarán lo dicho:

Muchos países, para que el derecho de autor se produzca exigen el cumplimiento de ciertos requisitos, a veces simples, a menudo complicados, muchas veces difíciles de seguir en países lejanos, y, frecuentemente tan costosos, que resultan prohibitivos. Su falta de cumplimiento, en el término legal, impide el ejercicio del derecho de autor, quedando la idea en total desamparo. Este es el caso del "copyright" americano; es el caso también del depósito en el registro nacional argentino de los contratos de traducción, en un plazo determinado, vencido el cual, el autor pierde sus derechos.

En cambio las artes aplicadas, que la ley americana no protege desde el punto de vista artístico, gozan de esta protección en numerosos países. Con todo, esta protección es de tal modo que varía incluso dentro de la Unión de Berna. Las reglas de protección de la prensa varían de un país a otro y lo mismo ocurre con el cine, la fotografía y la radio. Algunos países otorgan una protección a los actores o artistas realizadores, ya asimilando sus derechos a los del autor o artista creador, bien protegiéndolos como una adaptación, en virtud de una legislación privativa pero similar.

Lo mismo ocurre con las disposiciones legales sobre protección de traducciones.

Puede ocurrir, por consiguiente, que un americano de buena fé, pero mal informado, se encuentre con que sus derechos no se hallan protegidos en Europa, si no median ciertos requisitos contractuales, y por el contrario, que se hallen protegidos, sin que lo sepa, derechos que la ley de su país no reconoce.

Del mismo modo el europeo puede creerse perfectamente protegido en América, y no estarlo de ningún modo, por falta de cumplimiento de las formalidades legales.

Pos esta razón las emisoras de radio se ven obligadas a mantener un servicio contencioso-administrativo costoso y renunciar a veces a transmitir obras, cuya situación legal no está perfectamente definida, y en otros casos a negar la autorización de retransmisión por estaciones extranjeras.

Aun quedan ejemplos de otra naturaleza: el propietario de un periódico francés es titular del derecho de autor de los artículos publicados en su periódico, conservando el verdadero autor del artículo la facultad de reproducirlo de un modo diverso, (por ejemplo recopilación) y esto, sin ningún otro requisito.

Pero si se publica una obra sin la explícita reserva de derechos en ciertos países, o sin depósito legal, en otros—por ejemplo, en Turquía, depósito al final del año—cualquiera puede reproducirla o traducirla sin autorización alguna. Todos los países del Extremo Oriente y Oriente Medio, pueden reproducir tales obras sin restricción de alguna clase; lo mismo ocurre en la U.R.S.S.; lo mismo en la República Argentina, si no se ha efectuado el depósito legal, o en los Estados Unidos, si los derechos de autor no se han registrado en Washington.

De la misma manera, un pintor europeo que vende sus cuadros a las galerías del mundo entero, encuentra que hay grandes diferencias en la legislación relativa a los derechos de reproducción. Si vende sus cuadros en Francia, se reserva los derechos de reproducción, y la Galería tiene que solicitar su autorización para reproducirlos. Si los vende en América, el mero hecho de venderlos le priva del derecho de reproducción. Si los vende en Inglaterra, pierde o conserva los derechos de reproducción según lo disponga el contrato de venta. Pero si no se ha convenido nada a este respecto puede resultar, de hecho, que pierda o conserve tal derecho, según decidan los tribunales en cada circunstancia particular.

Estos ejemplos demuestran que para la mayoría de los autores, técnicos u hombres de negocios, aún los más expertos, es esto un laberinto donde no hay Ariana que facilite el hilo.

## El Dr Huxley regresó del Oriente Medio

EL Director General de la Unesco, Dr. Julián Huxley, regresó a París el mes pasado, después de un viaje de cinco semanas por los países del Oriente Medio. Durante ese tiempo ha conferenciado con personalidades y funcionarios de los Gobiernos establecidos en dicha región. El viaje del Director General tenía por objeto asegurar la plena participación del Oriente Medio en la Tercera Reunión de la Conferencia General de la Unesco—que, según está dispuesto, se celebrará en octubre próximo en Beirut—y despertar el mayor interés por los trabajos y fines de la Unesco.

En su viaje de cinco semanas, el Dr. Huxley ha visitado Estambul, Ankara, Beirut, Damasco, Amman, Bagdad, Teherán, el Cairo y Túnez.

En todos los países visitados, el

La Unesco desea ser la Ariana en este complicado y peligroso asunto. Sin pretender solicitar de los Estados soberanos que modifiquen sus propias legislaciones, la Organización les invita a que consideren de manera realista, práctica y de buena fé, la posibilidad de llegar a un acuerdo sobre ciertos principios primordiales de buen sentido, justicia, honradez y utilidad práctica, y que preparen su adopción universal para asegurar su estricta observancia, más tarde, en un plano mundial.

### Un folleto de la Unesco publicado en alemán

“El maestro y el niño de la postguerra”, folleto escrito por el Sr. Leonard Kenworthy, de la Secretaría de la Unesco, y publicado por primera vez en inglés en el año 1946, ha sido recientemente traducido y publicado en alemán, en forma no oficial. La publicación se realizó mediante acuerdo entre la Unesco y las autoridades militares norteamericanas en Alemania.



Diferentes muestras de libros económicos, publicados por casas editoriales de Argentina, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, México, Polonia y Suecia.

## Traducción y difusión de las obras clásicas

(Viene de la primera pag.)

nión de los especialistas — facilitando informaciones sobre los métodos de traducción más adecuados, estimulando la cooperación y las buenas relaciones entre los editores de los distintos países y como centro de coordinación y enlace.

En una etapa más avanzada la Unesco prestará toda la ayuda

Director General fué recibido por personalidades eminentes del profesorado, de la ciencia y de la cultura, quienes expresaron su deseo de coordinar los trabajos de acuerdo con los planes y los propósitos de la Unesco.

Como resultado de la visita del Dr. Huxley, se espera que Turquía y el Líbano constituyan Comisiones Nacionales de la Unesco y que Iraq ratifique pronto la Constitución.

En Túnez, el Dr. Huxley se entrevistó con el profesor Jean Thomas, Director General Adjunto, y con el Sr. René Maheu, de la Secretaría de la Unesco

Con fecha 7 de junio, el Dr. Huxley ha emprendido un nuevo viaje de amistad por los países del Este de Europa.

## EDICIONES POPULARES

### El libro debe de estar al alcance de todos

CASI siempre se piensa en la prensa, el cine y la radio, como principales medios de divulgación, y es cierto que los tres han dado pruebas de su importancia influyendo — en bien o en mal — en las mentes de los hombres durante las últimas décadas.

Pero con frecuencia se olvida al libro en este respecto, debido al conservadurismo que reina en el mundo editorial. En su conjunto la edición no se ha adaptado a las necesidades contemporáneas tan bien como las formas modernas de otros medios de divulgación.

El libro barato se presta idealmente a satisfacer la creciente demanda del público de información, puntos de vista y opiniones objetivas. Los resultados logrados por los precursores de la edición en ese terreno son pruebas más que suficientes. También es cierto que la importancia del libro barato como medio de ampliación del intercambio de puntos de vista y opiniones, tanto dentro como fuera de las fronteras nacionales, así como medio de elevar el nivel cultural, no se ha sido nunca totalmente apreciada.

En numerosos países se han

obtenido resultados señalados en este terreno de publicación de libros baratos. Con sólo mencionar algunos ejemplos, "The Penguin", "Home University Library" y las colecciones "Everyman", en Inglaterra; los "Pocket books", las colecciones de la "Modern Library" y los "Bantam books", en los Estados Unidos, y las ediciones masivas en Rusia, se demuestran las posibilidades existentes. Las experiencias realizadas en ese campo por los más importantes editores pueden servir de punto de partida para ulteriores investigaciones y estudios.

La significación de la revolución tecnológica de nuestros tiempos, los problemas actuales político-sociales, el lugar que corresponde a las artes y letras en la sociedad, nuestra herencia cultural, la contribución de los diferentes países y culturas a la civilización mundial, todos estos son temas que interesan en grado sumo a un gran número de ciudadanos de muchos países. Sus deseos de orientarse en esos problemas deben satisfacerse de manera inteligente y comprensible, su interés debe ser reconocido y estimulado.

Que materias necesitan ser tratadas de modo asequible para que puedan ser incluidas en las ediciones económicas? Cuáles son los problemas que pueden ser tratados en esta forma? En qué medida pueden los autores dirigirse deliberadamente a las masas?

Múltiples cuestiones de este tipo surgen tan pronto como se reflexiona sobre el problema del libro barato, y algunas de las respuestas las dará probablemente el examen de las experiencias y opiniones reunidas de los expertos.

La Unesco no desea entrar en el terreno de la edición; desea cooperar en los esfuerzos numerosos y excelentes actualmente realizados y, mediante la información y opiniones de expertos reunidas por ella, desea, asimismo, ayudar con sus consejos a que se distribuyan más libros baratos de valor cultural en el mercado mundial.

El tema de los libros, tal y como se menciona más arriba, es el primer punto que hay que considerar. Ahora bien, el estilo es importante en sí. Un Manual "tipo" sobre los principios del arbitraje internacional es poco probable que pueda triunfar plenamente a causa de su estilo académico. Pero, si el tema es de interés general, no hay razón, que impida tratarlo de manera popular para que sea leído y discutido por millares de personas. Es incumbencia del editor encontrar la persona indicada para esta clase de trabajo y ayudarle dándole las directivas generales, basadas en la experiencia verdaderamente especial de la edición de libros baratos.

Et tipo ordinario de libro barato, encuadernado en rústica, por ejemplo, no es realmente económico para una biblioteca pública, ya que no puede, en la mayoría de los casos, ser encuadernado en razón de la estrechez del margen. Por consiguiente se deteriora rápidamente y hay que reemplazarlo. Podría aconsejarse a los editores que publicasen dos ediciones de libros baratos, una para la venta al público y la otra para su empleo en las bibliotecas.

La demanda popular de buenos libros ha excedido, en la mayoría de los países, a la producción, no sólo por falta o deficiencia de medios técnicos, sino principalmente por falta de imaginación de parte de las autoridades responsables, autores y editores. La "Historia Social de Inglaterra" de Trevelyan, se vende casi tan bien como "Lo que el viento se llevó". En Noruega, se vendieron más de 50.000 ejemplares de la edición "Phaidon" de reproducciones de cuadros de Van Gogh, y en Suecia la "Condición del Hombre" de Mumford, se vende ahora muy bien. Los libros escritos y editados para la gran masa de la población forman parte del derecho humano — cada vez más aceptado — de libertad de acceso a todos los grados de la educación, y una de las tareas de la Unesco es defender y subrayar este punto.

En el campo de edición de libros baratos, la tarea principal de la Unesco consistirá, por consiguiente, en obtener la ayuda activa de editores progresivos, de escritores, educadores y bibliotecarios para mostrar claramente la necesidad de emplear el libro en gran escala como medio de divulgación.

Formación parte del Comité los Sres. Julien Cain, Jean Sauvaget, Roberto Ibanez, Taha Hussein Bey, Allen Lane, N.K. Sidhanta, A.D. Tavares Bastos, Frederik C. Melcher, Vittore Branca, Jesús Silva Herzog, V. Pritchett, Ru Min Li, Stephen Leiken.

# LAS NACIONES UNIDAS E

## Algunas sugerencias y recomendaciones

TODO joven, tendría que aprender cuanto se relaciona con la organización de las Naciones Unidas como parte esencial de su educación — así dice la recomendación principal contenida en un folleto que se titula: "La Enseñanza relativa a la organización de las Naciones Unidas. — Algunas sugerencias y recomendaciones", que acaba de publicar la Sección de Educación de la Unesco.

Este folleto de 10 páginas se discutirá en la XI Conferencia Internacional de Educación Pública, convocada por la Oficina Internacional de Educación y por la Unesco para fines de junio. Más tarde se estudiará en los distintos seminarios que la Unesco cuenta celebrar este verano.

El informe tiene una gran amplitud. Empieza por definir brevemente por qué es importante la enseñanza relativa a la Organización de las Naciones Unidas.

Intenta responder algunas cuestiones que maestros de muchas partes del mundo encuentran complicadas. A qué edad — pre-

guntan muchos — puede comenzarse provechosamente la instrucción sobre las Naciones Unidas? Sugiere el folleto que con los niños es de la mayor importancia desarrollar en ellos "la tendencia a la cooperación, la amistad y la honestidad, así como el arte de vivir en sociedad y asumir responsabilidades". Los programas de instrucción (apunta) deben variar de acuerdo con la edad de los alumnos. A continuación vienen algunas cifras que demuestran cómo puede la educación adaptarse desde las simples lecciones de cooperación para párvulos, hasta la enseñanza más directa para adolescentes, en cursos especiales sobre las Naciones Unidas.

En muchas partes del mundo preguntan los maestros cuáles son los medios especiales que han resultado más eficaces para presentar fuera de la escuela la Organización de las Naciones Unidas. El folleto describe sucintamente el empleo que puede hacerse de carteles murales, asambleas escolares, clubs y grupos de

estudio, asambleas modelo de las Naciones Unidas, publicaciones de escuela, concursos especiales, fiestas escolares y actividades tales como los campos internacionales de trabajo voluntario.

Otro de los problemas es el que se refiere a la preparación y formación de los maestros para que puedan presentar el trabajo de las Naciones Unidas relacionándolo con otros esfuerzos para el logro de una sociedad universal mejor.

Como la escuela no es el único elemento relacionado con la educación de la infancia y de la adolescencia, se hacen diferentes proposiciones a fin de contar con la ayuda de la comunidad. Las organizaciones locales, bibliotecas públicas, museos, prensa, emisoras de radio y teatros, cooperarán como auxiliares en la mayor medida posible, en la tarea de presentar al alcance de los niños las Naciones Unidas y sus Instituciones especializadas.

Los apartados finales del folleto expresan la necesidad de materiales idóneos, así como de aliento y asistencia por parte de los Ministerios de Educación y de las autoridades docentes.

Este documento será presentado a la próxima Conferencia General de la Unesco en forma mucho más completa. De ser aprobado entonces, pasará a ser el informe oficial de la Unesco en esta materia.



La ruta de la Paz.

## Respuesta de los países a una encuesta de la Unesco

EN el verano de 1947 se recibieron en la Casa de la Unesco en París sobres de formatos diversos, y que procedían de todas las partes del mundo desde la diminuta República Dominicana hasta los vastos territorios de India y China. El contenido de todos los sobres se inspiraba en idéntico fin, informar sobre el lugar que ocupa en los programas escolares la enseñanza de los principios y la obra de las Naciones Unidas y sus Instituciones especializadas.

Los mencionados informes respondían a un cuestionario que la Unesco envió a los Estados Miembros en el mes de Abril de 1947, y a finales de dicho año 21 países habían respondido a la consulta.

La lectura de los extractos que siguen proporcionan una idea de la importancia que el tema de las Naciones Unidas va adquiriendo en la enseñanza a través de las naciones.

**Australia:** Si bien en general tal enseñanza se da únicamente en las escuelas secundarias y universidades, en el Estado de Victoria se explica sin embargo las Naciones Unidas a los niños mayores de 10 años. Fuera de las aulas, se alientan los círculos y los clubs que debaten sobre temas internacionales. Conferenciantes han sido invitados a exponer en las escuelas los principios de las Naciones Unidas. En el programa de la "Compañía Australiana de Radiodifusión", "El Mundo en que vivimos", se refiere el funcionamiento de las Naciones Unidas.

**Austria:** La enseñanza de las Naciones Unidas figura en el currículum escolar. En la fecha en que fué redactado el informe austriaco, varios grupos de carácter docente proyectaban el incremento de estas asignaturas en inmediata cooperación con la Liga Austriaca pro Naciones Unidas. El 26 de Junio, fué celebrado en todas las escuelas el día de las Naciones Unidas.

**Belgica:** El estudio de las Naciones Unidas figura en los programas de las escuelas primarias y en los cursos de las Escuelas Superiores del Magisterio. En los establecimientos de segunda enseñanza es objeto de discusión en los círculos de estudios y mesas redondas. La red de difusión escolar ha incluido en sus programas emisiones referentes a las Naciones Unidas. Las escuelas han celebrado el Día de las Naciones Unidas y se están preparando folletos destinados a las diferentes clases de la población estudiantil.

**Canada:** El grado de instrucción difiere en los grados superiores de la enseñanza, según las provincias. Los "Boletines del Magisterio" hacen referencia a las Naciones Unidas, y la Asamblea Anual de Maestros de 1947 subrayó la importancia del tema. Emisiones escolares y "Programas de las Naciones Unidas" han propagado eficazmente los principios de la comprensión internacional.

**Checoslovaquia:** En la fecha en

que se redactó el informe, no se habían preparado todavía textos escolares especiales sobre las Naciones Unidas; pero los niños comprendidos entre los 12 y los dieciocho años reciben, en el conjunto de otras asignaturas, instrucción relativa a las Naciones Unidas.

**China:** El Ministerio de Educación ha recomendado a los maestros, que en las clases de idiomas, historia y moral intercalen referencias concretas sobre las Naciones Unidas. La Comisión Nacional de la Unesco colabora con el Ministerio de Educación en el estudio de los planes para la extensión de estas materias.

**Dinamarca:** Los trabajos premiados en el concurso organizado por la Asociación de Maestros daneses y la Asociación danesa pro Naciones Unidas han sido publicados para que sirvan de fondo al material que se emplea para el estudio de las Naciones Unidas en las escuelas de primera y segunda enseñanza.

**Francia:** El Ministerio de Educación ha trazado los planes para incluir el tema de las Naciones Unidas en su programa de conferencias y fomentar la creación de sociedades de estudios internacionales. La revista "Education Nationale", publica semanalmente una columna sobre cuestiones internacionales con referencia a las Naciones Unidas y sus Instituciones especializadas.

**India:** El 25 de Noviembre se celebró extensamente en la India, como día de la Unesco. Se organizaron emisiones radiofónicas especiales sobre la Unesco y en varias provincias se organizaron exposiciones y proyecciones de films.

**Países Bajos:** La Comisión Nacional de los Países Bajos para la Unesco ha creado un Subcomité para fomentar la enseñanza relativa a las Naciones Unidas.

**Nueva Zelandia:** Cada alumno de

las escuelas de segunda enseñanza asiste a un curso de estudios sociales, en el que se incluye algún trabajo sobre las Naciones Unidas, y la Sociedad de Naciones. En la mayor parte de las escuelas se celebra una sesión semanal sobre acontecimientos de actualidad, en la que se incluyen informaciones sobre las Naciones Unidas.

**Noruega:** En los nuevos libros de texto utilizados por los niños noruegos de 7 a 14 años se insertan algunas nociones sobre las Naciones Unidas y un considerable material de información en los libros de los alumnos de 14 a 19 años. Se ha publicado para su empleo en las escuelas un folleto sobre las Naciones Unidas.

**Reino Unido:** Gran parte de la enseñanza relativa a las Naciones Unidas se incluye en los programas sobre acontecimientos actuales, y en las escuelas privadas y organizaciones de la juventud se han llevado a cabo con gran interés proyectos de grupo. El consejo de Educación Cívica Mundial—organización nacional privada—ha desarrollado gran actividad para fomentar el interés de estudiantes y profesores por las cuestiones internacionales y por las Naciones Unidas en particular. Dicho Consejo ha publicado guías de estudio y folletos, como el opúsculo "La Unesco, qué es y qué realiza", organizando asambleas y conferencias a las que han asistido millares de alumnos. Las emisiones escolares de radio, en gran número, avivan el interés por los acontecimientos actuales.

**Estados Unidos:** En los programas de numerosas escuelas de segunda enseñanza ocupa su lugar el estudio de las Naciones Unidas, sobre todo en los cursos de historia universal y contemporánea. Se han redactado textos y celebrado asambleas modelos, empleándose la radio para impulsar los debates.

Las bibliotecas y museos de varios distritos han cooperado en el planeamiento de exposiciones sobre las Naciones Unidas, y se ha editado gran número de libros y folletos para estudiantes y profesores. Numerosas escuelas emplean films y diapositivas relacionadas con las Naciones Unidas, así como cuadros y composiciones fotográficas.



En una escuela de Michigan (E.E.U.U.) los alumnos reconstituyen una conferencia de las Naciones Unidas.

## Bibliografía sobre las N.U. y sus instituciones

Las Secciones de Intercambio de Documentación y de Educación, de la Unesco, acaban de publicar una extensa bibliografía de libros y folletos en inglés sobre "La Educación para la Comprensión Internacional y la Enseñanza relativa a las Naciones Unidas". Esta bibliografía será distribuida gratuitamente y podría ser útil a profesores bibliotecarios, estudiantes y demás personas que se interesen por los asuntos internacionales y por las Naciones Unidas. Puede obtenerse dirigiéndose a la Unesco, 19 Avenue Kléber, Paris, XVI.

Una bibliografía semejante en otras lenguas está preparándose y será publicada en breve plazo. Esta reciente publicación no sólo contiene una lista importante de libros y folletos sobre diversas materias, sino que también comprende breves notas informativas.

La primera parte de la bibliografía está consagrada a las Naciones Unidas y sus Instituciones especializadas. Pequeñas secciones se refieren al Consejo Económico y Social, al Tribunal In-

ternacional de Justicia, al Consejo de Seguridad, al Consejo de Tutela, a la Comisión de energía atómica, mientras que otras secciones se consagran a bibliografías y publicaciones generales sobre las Naciones Unidas. A continuación, cada Institución especializada está tratada por separado.

La segunda parte se refiere al tema de la Educación para la Comprensión Internacional y va seguida por el tema más específico de la Educación para la Comprensión Internacional en las escuelas.

La parte final es una bibliografía sobre la Enseñanza relativa a las Naciones Unidas en las escuelas. Esta lista comprende materiales para maestros y referencias a los pocos materiales existentes para alumnos.

La mayor parte de los títulos son de publicaciones bastante recientes y su adquisición no es difícil. Unos pocos libros son de fecha más antigua, pero se incluyen como referencia a causa de su interés y valor particulares.

## Programa del Seminario de Lake Success

SEVEN naciones estarán representadas en el personal del Seminario de estudios prácticos de la Unesco sobre la enseñanza relativa a las Naciones Unidas y a sus Instituciones Especializadas que ha de reunirse del 7 de julio al 18 de agosto de 1948, en Adelphi College (Garden City, Nueva York), y en Lake Success. El siguiente personal asistirá a los participantes de los Estados Miembros de la Unesco y de las Naciones Unidas, en la producción de materiales sobre las Naciones Unidas para uso en las escuelas:

Director .....	Dr. Y. R. Chao (China).
Director del programa .....	Dr. Archie Troelstrup (Estados Unidos).
Consejero administrativo .....	Sr. Antoni Manueldes (Grecia).
Presidentes de los Grupos de Estudios .....	
Radio y Discos ..	Sr. Mavor Moore (Canadá).
Films y diapositivas .....	Sr. Walter Harris (Nueva Zelandia).
Materiales escritos .....	Sr. George Fontanet (Francia).
	Sr. Leonard Kenworthy (Estados Unidos).
Fines y métodos de Enseñanza ..	Sr. Antoni Wojcieki (Polonia).

El Sr. Bryant Munford (Reino Unido), Director de los Servicios Especiales del Departamento de Información de las Naciones Unidas, tendrá a su cargo la misión de enlace con éstas últimas. El Sr. Solomon Arnaldo (Filipinas), Jefe en funciones de la Oficina de la Unesco en Nueva York, se encargará de las relaciones con la Unesco. El Director del Servicio Social, Srta. Renée Fulton, y el bibliotecario, Sr. Reuben Wentsch, son ambos americanos.

El Dr. Y.R. Chao, distinguido pedagogo chino actualmente Profesor en la Universidad de California, dirigirá todas las actividades del Seminario de Estudios prácticos. El Dr. Chao posee una gran experiencia en asuntos internacionales. Desempeñó la jefatura de la delegación china en la Primera Reunión de la Conferencia General de la Unesco, en París, y fué miembro de la delegación en la Segunda Reunión, en México. Durante los años 1932-1933 fué Director de la Misión Educativa China en los Estados Unidos; en 1943-1944, jefe del programa de lenguas de A.S.T.P., en la Universidad de Harvard, y desde 1932 hasta la fecha jefe de la Sección lingüística de la "Academia Sínica". Ha sido también

# N LA ENSEÑANZA

## Las publicaciones nacionales para estudiantes

EN el curso del año pasado se ha manifestado con tangible evidencia el creciente interés por las Naciones Unidas, que se ha reflejado en las estanterías de la Unesco en forma de libros y de folletos publicados en distintos países. Resulta particularmente reconfortante el número de publicaciones especialmente editadas para los jóvenes y con destino a las escuelas.

Un folleto de 15 páginas—"La Unesco... en el espíritu de los hombres"—publicado en Australia por el Ministerio de Educación del Dominio, describe la estructura y propósitos de la Unesco en un estilo sencillo y claro, todo ello ilustrado por medio de cartas y diagramas. En el prólogo se dice que el folleto ha sido editado para satisfacer "una amplia demanda de información de toda Australia".

Forende Nationer, impreso en danés, para uso de los maestros, es un folleto sobre el origen, fundamentos y objetivos de las Naciones Unidas. En sus 31 páginas incluye también un somero bosquejo de la Sociedad de las Naciones, notas acerca de las Instituciones Especializadas y un breve glosario de su terminología. Este folleto fue premiado en un concurso de maestros organizado por la Asociación Danesa pro Naciones Unidas.

El número uno de la serie India Moderna es un folleto sobre la Unesco, formado de ensayos sobre los diferentes aspectos de la organización, que han elaborado profesores y escritores indios célebres. Lo ilustran fotografías de los delegados indios a la Conferencia de la Unesco y reproducciones de pinturas de artistas indios.

El Departamento de Educación de Nueva Zelanda ha editado los dos primeros números de una serie de Boletines de la Escuela Post-Primaria, destinados a las clases más adelantadas, escritos por F.H. Corner. Detrás de las Naciones Unidas presenta los fundamentos históricos, a partir de la Edad Media, demostrando la necesidad que existe, hoy en día, de que una sociedad mundial llegue a aunar la ecología moderna y los progresos técnicos. Las Naciones Unidas describe los esfuerzos realizados para llegar a una organización mundial, con una breve historia de la Sociedad de Naciones, y una exposición de la estructura y del trabajo de las Naciones Unidas. De Forente Nasjoner es un folleto ilustrado escrito en noruego. Ha sido ideado para jóvenes de más de 15 años y se recomienda como manual a los maestros de las Naciones Unidas. Fue escrito por O.H. Jensenius, durante una visita que hizo a la sede de las Naciones Unidas

en Lake Success, con el propósito decidido de ayudar a los maestros a cumplir la resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas de 1947, relativa a la enseñanza acerca de la Organización.

De los Estados Unidos llega una cantidad de publicaciones editadas especialmente para las escuelas. La Universidad de Nebraska ha editado La Unesco y la Juventud de la Escuela Secundaria de Nebraska, manual de recomendaciones para los maestros, sobre el modo de presentar la Unesco dentro y fuera de la clase. Además de la reseña de la estructura y finalidades de la Unesco, hay una detallada lista de planes de estudio, sugerencias para establecer la correlación del trabajo con otros temas, e ideas originales para alentar al estudio.

Un Mundo en Formación, por William G. Carr, es un libro de texto para escolares, en que se pone de relieve la importancia de la Carta de las Naciones Unidas. Las frases difíciles se aclaran por medio de notas marginales; el texto va ilustrado con planos y mapas, así como con una reproducción de las firmas de la Carta.

"Senior Scholastic", revista para los alumnos de las escuelas secundarias, ha dedicado todo un número a las Naciones Unidas, titulándolo Las Naciones Unidas en Acción—Epítome de la Organización Mundial para uso de los Estudiantes.

Otro manual de las Naciones Unidas para escolares ha sido publicado por American Education Press. Además de artículos, fotografías y notas aclaratorias, da listas de preguntas al final de cada sección, y relata brevemente hechos importantes. Hay también sugerencias para la organización de debates en clase.



## UN CONCURSO DE TRABAJOS SOBRE LA UNESCO

PUEDA tener interés la Unesco para los muchachos y muchachas en edad escolar? Así lo ha estimado la última Conferencia General de la Unesco, y, como parte de su labor encaminada a fomentar el conocimiento de cuanto se refiera a las Naciones Unidas y a sus Instituciones especializadas ha decidido patrocinar dos concursos sobre la Unesco entre los alumnos de las escuelas de los Estados Miembros, concursos que comenzarán en septiembre de 1948.

El título completo para los dos concursos es: "Juntos edificamos un nuevo mundo. Concurso de ensayos y carteles sobre el trabajo de la Unesco." En el primero podrán tomar parte jóvenes de 15 a 18 años de edad, y en el segundo de 12 a 15. Los concursantes podrán presentar, o bien un ensayo de mil a dos mil palabras, o bien un cartel cuyas dimensiones no excedan de 48x77 cm.

A fin de dar el tiempo suficiente para que estos concursos

sean conocidos en el mundo entero, y teniendo en cuenta las diferencias del año escolar entre uno y otro hemisferio, la Unesco sugiere que los Estados Miembros anuncien los concursos en septiembre u octubre de 1948 y que se soliciten el envío de los trabajos que han de ser sometidos el primero de mayo de 1949.

La primera selección preliminar de los ensayos y carteles premiados se hará en cada nación. Tras esto, cada Estado Miembro enviará a la Unesco por avión, hasta 1er de julio de 1949 como tope máximo, los diez mejores trabajos de cada concurso.

Los premios finales los concederá la Unesco por medio de un jurado compuesto de personalidades internacionalmente conocidas, designadas por el Director General. Los resultados se darán a conocer antes de que se reúna la Conferencia General de la Unesco en 1949.

Los premios se adjudicarán en forma de subvenciones que per-

mitan a los premiados hacer un viaje al extranjero, o asistir a alguna conferencia sobre asuntos internacionales, o cursar estudios superiores (a ser posible en otro país) o adquirir libros u otro material de enseñanza.

En el primer concurso el primer premio para el mejor ensayo será de 250 dólares y lo mismo para el cartel premiado, el segundo premio será de 200 dólares para el ensayo y otros 200 para el cartel. También se otorgarán 8 accésits, de 50 dólares cada uno. En el segundo concurso el primer premio para el ensayo será de 150 dólares, y de otro tanto el primer premio para el mejor cartel; el segundo premio será de 100 dólares para el ensayo y de 100 para el cartel. Se otorgarán igualmente 8 accésits de 50 dólares cada uno.

Se espera que el Gobierno o las organizaciones y particulares interesados de los Estados Miembros concedan otros premios. A este respecto sugiere la Unesco que, allí donde esto pudiera producirse, valdría la pena de proponer una tercera forma de concurso. Se estima que en algunas escuelas se aceptaría con gusto una variante de la composición de ensayos y carteles, que podría consistir en un proyecto de grupo, por ejemplo: escribir una obra teatral sobre la labor de la Unesco, o hacer un álbum de artículos, o elaborar una maqueta que ilustre alguna de las actividades de la Unesco. Por ofrecer muchas dificultades la realización de un concurso de proyectos de este tipo, no sugiere la Unesco esta fórmula como la tercera de su propio plan.

Para procurar a los jóvenes la necesaria información sobre la Unesco se necesitan, evidentemente, materiales especiales que en forma de folletos se están preparando por la Sección de Educación de la Unesco, para responder a esa necesidad.

Se espera poder reproducir una selección de los ensayos y carteles en relación con la publicidad de la Unesco, así como presentar una exposición de los trabajos en la Cuarta Reunión de la Conferencia General, para 1949.



Vista general del salón de sesiones del Consejo Económico y Social, en Lake Success.

cofundador de la Sociedad Científica China y Presidente de la Sociedad Lingüística Americana.

\* \* \*

El Dr. Archie Troelstrup, Profesor del "Stephens College" (Columbia, Missouri), será Director del programa del Seminario. El Dr. Troelstrup tiene una gran experiencia en este género de Seminarios de Estudios para maestros y ha publicado varios libros para las escuelas. Ha sido durante siete veranos Profesor de la Escuela Normal de Maestros de la Universidad de Columbia, así como de varios otros Seminarios. Ha ocupado una gran variedad de cargos educativos muy diversos en distritos rurales y en importantes zonas urbanas. Es autor de "Enseñanza de los problemas de la guerra y la post-

guerra", publicado por la Comisión de Asuntos culturales y la Asociación de política extranjera; de un texto sobre "La educación para la vida"; de un libro para escuelas superiores sobre "La vivienda en los Estados Unidos"; de un folleto sobre "Las consecuencias de la guerra" (Paying for the War), y director de la Memoria del Consejo Nacional para Estudios Sociales sobre Educación Económica.

El Consejero Administrativo, Sr. Antoni Manuelides, es miembro de la oficina de Intervención de cuentas de la Unesco.

El Sr. Mavor Moore, Director del Grupo de Estudio de Radio e Impresión de discos tiene una gran experiencia en emisiones escolares, lograda al servicio de la Compañía de Radiodifusión Canadiense y de las Naciones Unidas.

Los dos Presidentes de Grupos de Estudios, encargados de la preparación de folletos, apuntes y otros materiales impresos, fueron miembros del Seminario de la Unesco en Sévres. El Sr. Fontanet es profesor en el Liceo "Louis le Grand", de París, y en la Escuela de Altos Estudios Comerciales, siendo también autor de varias publicaciones de carácter docente. El Sr. Kenworthy es especialista del programa de la Unesco, sobre la enseñanza de los principios y obra de las Naciones Unidas y sus Instituciones especializadas.

El Sr. Antoni Wojcicki es miembro del personal de la Sección de Actividades Culturales, de las Naciones Unidas, y se ha ocupado particularmente de las relaciones con los Estados Miembros sobre la

enseñanza relativa a las Naciones Unidas. Ha sido igualmente Profesor en el Seminario de la Unesco, en Sévres.

El Director del Servicio Social, Srta. Renée Fulton, dirige la Escuela Superior de "Forest Hills" en Nueva York, y fué Presidente de la Asociación Americana de Profesores de francés. El Sr. Reuben Weltch, bibliotecario del "Kenyon College" (Ohio), lo será también en el Seminario.

\* \* \*

Los miembros del Seminario participarán en una serie de conferencias y deliberaciones, organizadas por funcionarios destacados de las Naciones Unidas y de sus instituciones especializadas. El Sr. Benjamin Cohen, Secretario General Adjunto de la Sección de Información, hablará de la "Estructura, fines y principios de las Naciones Unidas". El Dr. Andrew Cordier, Consejero Ejecutivo del Secretario General, disertará sobre "la Asamblea General". El Dr. C.K. Chu, Director Adjunto de la Organización Mundial de la Salud, describirá el trabajo de dicha Institución. El Sr. John J. McCloy disertará sobre el Banco Internacional, y varios otras personas importantes se ocuparán de los aspectos diversos de la Organización de las Naciones Unidas. También participará en esta serie de conferencias y debates un grupo de "internos" de varias Naciones que trabajan en la Sede de las Naciones Unidas, y los estudiantes de los colegios y universidades de Nueva York y sus alrededores.

## La Unesco en la Universidad de Columbia

EL único curso especial que sobre la Unesco se da, en ninguna institución del mundo, es probablemente el del Teachers College, o Escuela Normal Superior de la Universidad de Columbia. El curso se titula "La Educación Internacional y la Unesco" y está a cargo del Profesor Donald Tewksbury. La clase, que tiene lugar una vez por semana, es de dos horas, y en ella se dan conferencias, se celebran debates sobre los progresos más recientes en materia de educación internacional. En estos cursos se invita a hablar a conferenciantes venidos de fuera.

## Con los estudiantes de la W.F.U.N.A.

La Comisión de Estudiantes de la Federación Mundial de la Asociación de las Naciones Unidas celebrará una conferencia de dos semanas en Ginebra, con objeto de tratar de los mejores métodos para llevar a la práctica la resolución de las Naciones Unidas, referente a la enseñanza acerca de las Naciones Unidas y sus Instituciones. Tendrá lugar del 15 al 29 de Julio.

## "You and Unesco"

### DOS NUEVAS PUBLICACIONES

VISITEMOS la Casa de la Unesco" es el título de un folleto, que pronto publicará la Unesco, para los niños de 12 a 15 años. Ha sido preparado por el Sr. Leonard Kenworthy, de la Sección de Educación, con el fin de dar información a los alumnos de las escuelas que tomarán parte en un Concurso de Carteles y Ensayos sobre la Unesco. El folleto tiene una atractiva cubierta roja y blanca y cerca de 60 fotografías. Cartas y mapas ilustran sus 30 páginas.

En este folleto se describe como un grupo imaginario de niños de varias naciones se reúnen en la Casa de la Unesco en París. Algunos de ellos han llegado en bicicleta, en autobús, o en tren; otros, en barco, y unos pocos por vía aérea. Han venido a visitar una de las pocas casas internacionales del mundo.

Tan pronto como llegan, reciben la bienvenida de un guía que los lleva a dar una vuelta por el edificio y les explica lo que están haciendo las personas que trabajan allí. Los niños asisten a una reunión del Consejo Ejecutivo, son recibidos por el Dr. Huxley en su despacho, y visitan a los jefes de los diferentes departamentos, para hacerles preguntas acerca del programa de la Unesco.

Para muchachos y muchachas mayores ha escrito la Srta. Mónica Luffman, de la Sección de Educación, otro folleto titulado "You and Unesco". Por ser de particular interés para los jóvenes, se han subrayado especialmente los trabajos de reconstrucción de la Unesco, sus actividades educativas, sus programas científicos y sus esfuerzos para ayudar a la realización de intercambio de ideas en todo el mundo. Cada capítulo de este folleto de 40 páginas va seguido de 5 ó 6 preguntas para estimular a los lectores a discurrir por cuenta propia. Se está tirando en negro y blanco, con una cubierta a dos colores, y va ilustrado con unas 40 fotografías, diagramas y mapas.

A principios de julio se mandarán muestras de ambos folletos a los Estados Miembros de la Unesco. Es de esperar que para entonces se traduzcan, allí donde sea necesario, receditándose con miras a su mayor difusión.



Dr. Y.R. Chao.





